

NEW YORK STATE Workers' Compensation Board

סאושעל סערוויסעס: העלפן געשעדיגטע ארבעטער און זייערע פאמיליעס

וועלן אן ארבעטער וועלכער איז רעזולטאט פון אן ארבעט-פארבינדענע עקסידענט אדער אקיופעישענאל קראנקהייט, קען עס זיין זייער שווער פאר זיי און זייער פאמיליע. אויסער זיך ספראוועלן מיט די פיין און שווערigקייט פון די דיסאביליטי אליין, קענען די אפעקטן זיין פינאנציעל און גייסטיש שווער. מיר קענען העלפן!

די ניו יארק סטעיט ארבעטער'ס פארגיטיגונג באורד [Workers' Compensation Board] (באורד) האט לייסענסד מעסטער סאושעל ווארקערס (Licensed Master Social Workers, LMSWs) אוועילעבל אין אלע דיסטריקט אפיסעס וועלכע שטעלן צו אומזיסטע, קאנפידענציאלע הילף צו געשעדיגטע ארבעטערס. אונזער LMSWs קענען העלפן מיט די ארבעטער'ס פארגיטיגונג קלעימס פראצעדור און מיט פינאנציעלע און גייסטישע שטרויכלונגען וואס קענען פארלענגערן א צוריקקער צום ארבעט.

די באורד'ס טיעם פון העכסט קוואליפיצירטע און פעאיגע LMSWs:

- פארהאנדלען פאר געשעדיגטע ארבעטער מיט העלט קעיר פראווייידערס, אינשורערס, מארגעדזש פירמעס, לענדלארדס, יוטיליטי פירמעס, און קרעדיטארס.
- מאכן רעפערלס צו עמערדזשענסי שעלטערס, עסן פענטריס, נערונג/הייצונג בענעפיטן, נורסינג/געהילף וואוינונג פאסיליטעטן, דראג/אלקאהאל פראגראמען, און אנדערע הילפסמיטלען.
- טוען אנטראגן קורץ-טערמיניגע קאונסעלינג און פארבינדונגען צו קאמיוניטי/גייסטישע העלט אגענטורן.
- העלפן מיט ארבעטער'ס פארגיטיגונג קלעימס דורך טרעפן העלט קעיר פראווייידערס און זיך פארבינדן מיט אינשורערס וועגן באהאנדלונג און בענעפיטן.
- העלפן האבן צוטריט צו סאושעל סעקיוריטי, Medicare, און אנדערע בענעפיטן.
- טוען אויסטיילן ליטעראטור פארבינדן צו קלעימס, בענעפיטן, און סערוויסעס.
- טוען אפשאצן און איבערקוקן שטארקקייטן און מעגליכקייטן, און טוען זיך פאראיניגן מיטן באורד'ס וואוקעישענאל ריהאביליטעישאן קאונסלערס צו העלפן געשעדיגטע ארבעטער מיט א ווירקזאמע צוריקקער צום ארבעט.

זאכן צו וויסן אויב איר האט א שאדן אדער קראנקהייט פארבינדן צום ארבעט:

מעדיצינישע קעיר פאר אייער ארבעט-פארבינדענע שאדן איז א לעבנסלענגליכע בענעפיט.
ארבעט מיט אייער העלט קעיר פראווייידער צו באקומען ערלויבענישׂ צו ארבעטן.
קאמיוניקירט אייער מעדיצינישע באגרעניצונגען מיט אייער ארבעטסגעבער פאר פליכט אויסוואלן אינערהאלב אייער באגרעניצונגען.
אויב איר זענט באגרעניצט, קענט איר פארלאנגען א לאגישע אקאמאדירונג פון אייער ארבעטסגעבער כדי איר זאלט קענען צוריקגיין ארבעטן.
אויב איר קערט זיך צוריק צום ארבעט פאר א נידריגערע געהאלט צוליב אייער שאדן פארבינדן צו אייער ארבעט, קענט איר באקומען בענעפיטן צו נאכקומען דעם אונטערשייד.
ארבעטסגעבער וועלכער נישט פארלאנגט אנצוהאלטן אייער ארבעט פאזיציע. בלייבט אין פארבינדונג מיט אייער ארבעטסגעבער וועגן אייער ארבעט סטאטוס.
אויב איר קענט ארבעטן אבער קענט זיך נישט צוריקקערן צו אייער ארבעט פאזיציע, דארפט איר זוכן ארבעט אינערהאלב אייער באגרעניצונגען.
איר קענט זיין בארעכטיגט צו אומבאצאלטע אורלויב דורך די פעדעראלע פאמיליע און מעדיצינישע אורלויב אקט (Family and Medical Leave Act, FMLA).
דיסקרימינאציע איז אייביג פארבאטן!

פאר מער אינפארמאציע, באזוכט wcb.ny.gov/socialservices, אימעיל SocialWorkers@wcb.ny.gov, אדער פארבינדט זיך מיט די באורד (212) 866-2425 און בעט פאר social work assistance ("סאושעל ווארק הילף") אומזיסטע שפראך הילף איז אוועילעבל. ביטע האט אייער נאמען, טעלעפאן נומער, WCB קעיס נומער, און א שילדערונג פון די פראבלעם גרייט וועו איר פארבינדט זיך. אלע סאושעל סערוויסעס זענען אומזיסט, קאנפידענציאל, און אוועילעבל פאר אלע געשעדיגטע ארבעטערס.

קריזיס הילף: זענט איר אין א קריזיס, גייט איר דורך גייסטישע דרוק, אדער זענט איר באזארגט אויף איינעם וועם איר קענט? רופט אדער **טעקסט 988** אדער טשעט אויף **988lifeline.org**. די הילפסמיטלען זענען אוועילעבל 24 שעה א טאג, 7 טעג א וואך.

YI-WCB-INJ-Social-Worker-fs-v3 6-26 Yiddish